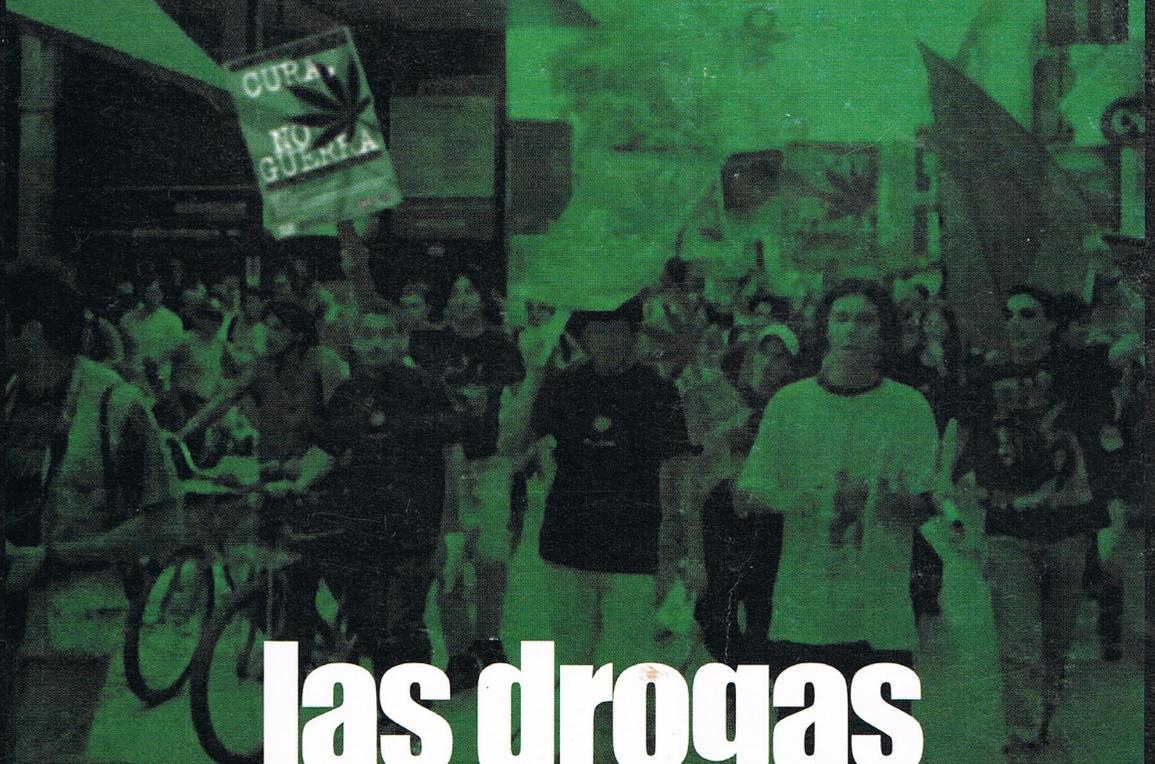


Antonio Escohotado, Elías Neuman, Silvia Inchaurrega (Comp.), Martín Vázquez Acuña,
Daniel Erbeta, Horacio Cattani, Gustavo Hurtado, Adriana Rossi, Edgardo Manero, Mauricio Avendaño

CEADS-UNR/ARDA



**las drogas
entre el fracaso
y los daños
de la prohibición**

Nuevas perspectivas en el debate despenalización-legalización

Prólogo de Eugenio Raúl Zaffaroni

"LAS DROGAS: ENTRE EL FRACASO Y LOS DAÑOS DE LA PROHIBICIÓN. NUEVAS PERSPECTIVAS EN EL DEBATE DESPENALIZACIÓN / LEGALIZACIÓN" interroga a un mismo tiempo, los daños de las políticas prohibicionistas en general, y los daños ocasionados por las leyes de drogas, con particular énfasis en la situación latinoamericana y la ley argentina. Prologado por el Dr. Eugenio Raúl Zaffaroni este libro, en coautoría que incluye un capítulo del filósofo e historiador español Antonio Escohotado, se constituye en un nuevo material que el Centro de Estudios Avanzados en Drogadependencias y SIDA de la Universidad Nacional de Rosario y la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina editan en el marco de su propuesta de abrir y fundamentar un debate tan necesario como relegado en América Latina sobre la despenalización de la tenencia y la legalización de las drogas.

En este libro se describen crudamente los costos que la prohibición y la Guerra contra las Drogas acarrearán para nuestros pueblos; se denuncian las falacias en las que se sostienen tanto los fundamentos de la prohibición, como los estereotipos vinculados con la represión del consumo de drogas; se desmenuzan todas las consecuencias en materia de afectación de bienes jurídicos que entraña la prohibición; se reveen los argumentos que permitirían a los países miembros de los distintos tratados adoptar políticas más realistas y menos sujetas a los designios belicistas de las administraciones norteamericanas; se analiza el papel reservado al usuario de drogas en la política actual; se evalúa el papel del narcotráfico en la proyección continental de los Estados Unidos; se detalla la evolución y los desafíos de las políticas de drogas en América Latina en general y en Colombia y en Argentina en particular, se indaga en la prohibición del cannabis como el argumento más débil de la teoría prohibicionista, se estiman las diferentes vías para superar la parálisis producida en los organismos internacionales para avanzar con políticas más realistas y pragmáticas y menos aferradas a utopías reaccionarias del estilo "*Un mundo libre de Drogas, podemos lograrlo*"; para rematar con una serie de enunciados a ser recogidos al momento de plantearnos la legalización de las drogas.

En el tratamiento pormenorizado de estos temas, junto con los documentos claves que se compilan en los anexos, se pueden encontrar los fundamentos científicos, legales, ideológicos y político sanitarios en los que se sustenta la "*Campaña Nacional por la Despenalización de la Tenencia de Drogas para Consumo Personal*" que, con la colaboración de la Tides Foundation, viene siendo impulsada por la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina.

Los autores de este libro; filósofos, historiadores, juristas, abogados, cientistas políticos y psicólogos nos demuestran por qué en el campo de las drogas son necesarias y posibles políticas más efectivas pero especialmente más justas y humanas.



CEADS-UNR
Centro de Estudios Avanzados
en Drogadependencias y SIDA



Asociación de Reducción de Daños
de la Argentina

INDICE

Los autores	Pág. 9
Presentación institucional	Pág. 11
Prólogo por Eugenio Raúl Zaffaroni	Pág. 17
Prefacio: <i>Sobre drogas y políticas</i> por Silvia Inchaurrega y Gustavo Hurtado, Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA)	Pág. 23
Introducción: <i>Drogas, políticas prohibicionistas y daños. La disyuntiva de legalizar consumos, drogas o mentiras</i> Silvia Inchaurrega	Pág. 27
* <i>La prohibición: principios y consecuencias</i> Antonio Escohotado	Pág. 51
* <i>Estereotipos y represión en materia de drogas</i>	Pág. 63
Elías Neuman	
* <i>El usuario en la actual política de drogas</i>	Pág. 73
Martín Vázquez Acuña	
* <i>Droga: Consumo, política y legislación</i>	Pág. 81
Daniel Erbetta	
* <i>Tóxicos prohibidos y afectación del bien jurídico</i>	Pág. 89
Horacio Cattani	
* <i>Políticas de drogas 2003: una agenda contra la guerra</i>	Pág. 115
Gustavo Hurtado	
* <i>Argentina en el escenario continental de la guerra contra las drogas</i>	Pág. 139
Adriana Rossi	
* <i>Reflexiones sobre el rol del narcotráfico en la proyección regional de los Estados Unidos</i> Edgardo Manero	Pág. 155

* <i>Evolución, alternativas y desafíos de las políticas de drogas en Colombia</i>	Pág. 181
Mauricio Avendaño	
* <i>Marihuana; el argumento más débil de la teoría prohibicionista</i>	Pág. 203
Silvia Inchaurrega	
* <i>Ventiún enunciados para la legalización de las drogas</i>	Pág. 233
Elías Neuman	
Anexo I <i>Declaración de apoyo a la despenalización de la tenencia de</i>	Pág. 247
<i>drogas para consumo personal y fundamentos de la propuesta de derogación</i> <i>del art. 14 de la ley 23.737 - Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA)</i>	
Anexo II <i>Manifiesto por una política de drogas más justa y eficaz</i> -	Pág. 249
<i>Coalición Internacional por una Política de Drogas Justa y Eficaz (ICN - ENCOD)</i>	
Anexo III <i>Carta Abierta de Milton Friedman a William Bennet de la Oficina</i>	Pág. 255
<i>Nacional para el Control de la Droga de Estados Unidos</i>	
Anexo IV <i>Manifiesto Cambio 16 a favor de la legalización de las drogas</i>	Pág. 257
por Gabriel García Márquez	
Anexo V <i>Manifiesto por la despenalización de todas las drogas</i> -	Pág. 259
<i>Asociación Lliure Antiprohibicionista - Federación Ibérica Antiprohibicionista</i>	
Anexo VI <i>Llamado dirigido a los gobiernos y a las Naciones Unidas</i> -	Pág. 261
<i>Liga Internacional Antiprohibicionista, LIA</i>	

LOS AUTORES

EUGENIO RAUL ZAFFARONI

Abogado penalista. Director del Departamento de Derecho Penal y Criminología de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires. Presidente de la Asociación de Abogados Penalistas de la República Argentina.

SILVIA INCHAURRAGA

Psicóloga, Presidente de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA). Secretaria Ejecutiva de la Red Latinoamericana de Reducción de Daños (RELARD). Directora del Centro de Estudios Avanzados en Drogadependencias y SIDA (CEADS) de la Universidad Nacional de Rosario. Docente, Investigadora del Consejo de Investigaciones de la UNR (CIUNR)

GUSTAVO HURTADO

Psicólogo. Psicoanalista. Secretario Ejecutivo de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA). Director del Comité de Drogadependencia de la Asociación Médica Argentina (AMA).

ANTONIO ESCOHOTADO

Sucesivamente profesor de Derecho, Filosofía y Sociología en la Universidad de Madrid. Autor entre otros libros de "*Historia de las drogas*", "*Aprendiendo de las drogas*", "*Historia elemental de las drogas*" y "*La cuestión del cañamo*".

ELÍAS NEUMAN

Docente de grado y posgrado de la Facultad de Derecho de la UBA. Autor entre otros libros de "*La legalización de las drogas*" y "*El estado penal y la prisión-muerte*". Asesor de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA).

MARTÍN VAZQUEZ ACUÑA

Juez del Tribunal Oral Criminal Número 1 de Capital Federal. Investigador de la UBA. Asesor del Centro de Estudios Avanzados en Drogadependencias y SIDA (CEADS) de la Universidad Nacional de Rosario. Presidente Honorario de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA).

DANIEL ERBETTA

Profesor Titular de Derecho Penal de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Rosario. Asesor de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA).

Vicepresidente de la Asociación de Abogados Penalistas de la República Argentina.

HORACIO CATTANI

Juez de la Sala II de la Cámara Federal Penal de la Capital Federal. Profesor de Elementos de Derecho Penal y Procesal Penal y de Criminología en las Facultades de Derecho y Psicología de la Universidad de Buenos Aires. Asesor de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA).

ADRIANA ROSSI

Doctora en Filosofía, Miembro de Acción Sur. Miembro de la Comisión Directiva de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA).

EDGARDO MANERO

Licenciado en Ciencia Política. Doctor en Sociología. Miembro del *Groupe de Sociologie de la Défense de la Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, Paris*. Coordinador del Observatorio Geopolítico del Centro de Estudios Avanzados en Drogadependencias y SIDA (CEADS) de la Universidad Nacional de Rosario.

MAURICIO AVENDAÑO

Psicólogo de la Universidad de Los Andes, Colombia. Master en Salud Pública de la *Rotterdam Erasmus University*, Los Países Bajos. Investigador del Departamento de Salud Pública de la *Rotterdam Erasmus University*, Los Países Bajos. Ex Director Científico del Centro de Servicios Psicológicos de la Universidad Pontificia Bolivariana.

PRESENTACIÓN INSTITUCIONAL

CENTRO DE ESTUDIOS AVANZADOS EN DROGADEPENDENCIAS Y SIDA (CEADS-UNR)

El Centro de Estudios Avanzados en Drogadependencias y SIDA (CEADS) depende de la Secretaría General de la Universidad Nacional de Rosario. Fue creado en 1994 y trabaja en diversas áreas:

Investigación: tarea que se desarrolla en campos tales como el clínico, psicopatológico, psicoanalítico, social, epidemiológico. Algunos de los proyectos de investigación interdisciplinaria en marcha tienen por objeto las políticas públicas de drogas, función de la droga en las estructuras clínicas, prevención del VIH/SIDA en drogadependientes, prostitución y cárceles. El CEADS realizó dos estudios sobre uso de drogas inyectables y VIH/SIDA en Rosario con metodología de Evaluación y Respuesta Rápida (RAR) y a la fecha participa de la Fase II del Estudio Multicéntrico de la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre uso de drogas inyectables en Rosario y Gran Rosario. Participa también actualmente del proyecto de investigación "*En la coerción penal al drogadependiente, tienen alguna efectividad las medidas de seguridad previstas en la ley 23.737?*" de la Facultad de Derecho de la UNR.

Formación: en el nivel de pregrado a través de diversas unidades académicas de la UNR y residencias en Psicología, Trabajo Social y Psiquiatría, y en el nivel de posgrado y especialización a través de cursos del CEADS-UNR, Facultad de Psicología y Facultad de Ciencias Médicas de la UNR.

Capacitación de recursos humanos y formación de formadores en drogadependencias y SIDA: en diversos sectores de la comunidad a través de seminarios y cursos abiertos en UNR y en diversas ONG de la ciudad. En el marco de un convenio con el Ministerio de Salud de la Provincia de Santa Fe está desarrollándose conjuntamente con el Programa Provincial de ETS/SIDA y la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA) la Campaña Provincial "Reduzcamos riesgos" que incluye la capacitación en reducción de daños en los hospitales y servicios provinciales.

Asistencia a drogadependientes y pacientes VIH positivos: en el Servicio Asistencial en Drogadependencias y SIDA que funciona en el Centro Regional de Salud Mental "Dr. Agudo Ávila" según convenio *ad-hoc* con UNR. Ofrece asesoramiento y evaluación, tratamiento ambulatorio de orientación psicoanalítica, tratamiento psiquiátrico, tratamiento de sustitución con buprenorfina, consultas familiares, talleres abiertos y cerrados, reducción de daños, grupos de reflexión para familiares y amigos, internación transitoria en crisis, acompañamiento terapéutico y derivación para pruebas serológicas e internación clínica en sistema de red.

12 - Las drogas: entre el fracaso y los daños de la prohibición

Prevención y Reducción de Daños: el CEADS-UNR ha desarrollado en el último período intervenciones preventivas y de reducción de daños con población usuaria de drogas y mujeres trabajadoras sexuales. Coordina el *Programa de Reducción de Daños y Prevención del VIH/SIDA en usuarios de drogas de Rosario*, Programa que en el período 2000/2001 fue financiado por LUSIDA-Ministerio de Salud de la Nación y en el período 2002/2003 por el Programa de Drogas de Naciones Unidas (UNDCP). Realiza también tareas de prevención específica e inespecífica en la comunidad. Tiene actualmente en marcha los programas de reducción de daños en asentamientos urbanos irregulares y en cárceles de la ciudad de Rosario. El CEADS-UNR ha sido una institución pionera en América Latina en este tipo de abordaje.

Publicaciones: Algunos de los libros publicados son: *Malestares sociales en las fronteras de la modernidad*, UNR, 1995; *El SIDA en la cultura; problemáticas a fines de siglo*, Homo Sapiens, 1995; *Drogadependencias; reflexiones sobre el sujeto y la cultura*, Homo Sapiens, 1996; *Drogas y drogadependencias; teoría, clínica e instituciones*, CEADS-UNR, 1997; *Mujer, prostitución y SIDA*, CEADS-UNR, 1999; *Drogas y Políticas Públicas: el modelo de Reducción de Daños*, CEADS-UNR, 1999 y Espacio Editorial, 2001, *Drogas: haciendo posible lo imposible. Experiencia de reducción de daños en Argentina*, CEADS UNR, 2002. Los investigadores del CEADS-UNR han publicado numerosos trabajos en revistas nacionales y extranjeras y periódicamente elaboran materiales de apoyo y folletería sobre prevención del VIH/SIDA, así como sobre los servicios disponibles.

Cooperación Internacional: a través de diversos acuerdos y convenios de cooperación e intercambio. Hay vínculos establecidos con el *Centre for Addiction and Mental Health* y Universidad de Toronto, Departamento de Abuso de Sustancias de la Organización Mundial de la Salud, *Canadian Centre on Substance Abuse*, *International Harm Reduction Association*, *Canadian Center for Drug Policy*, Plan de Drogas de Barcelona, Maestría en Drogadependencias de la Universidad de Barcelona, *Grup IGIA*, Servicios para Drogadependientes SERTS de la Región Emilia Romagna, *Centre de Accueil et de Soins pour les Toxicomanes* de Reims, Centro Marmottan de París, Universidad de Costa Rica, Posgrado en Farmacodependencias de la Fundación Universidad Luis Amigó de Medellín, Colombia, Grupo CAVIA de Montevideo, Programa de Drogadependientes PROAD de la Universidad de San Pablo, Brasil, Instituto IEPAS Brasil, Programa de Prescripción de Estupefacientes de Ginebra, *Drug Policy Alliance*, *Asian Harm Reduction Association* y otras instituciones académicas y de salud.

Participación en Asociaciones Nacionales e Internacionales: muchos de los integrantes del CEADS-UNR son miembros de la Sociedad Argentina de SIDA (SAS) y socios fundadores de la Asociación de Reducción de Daños de la Argentina (ARDA). La directora del CEADS-UNR es actualmente Presidente de ARDA, Secretaria Ejecutiva de la Red Latinoamericana de Reducción de Daños (RELARD) y miembro del *Council de la International Harm Reduction Association* (IHRA).

El CEADS-UNR cuenta con cinco áreas: el Observatorio Epidemiológico en Adicciones

(OEAD), el Observatorio Geopolítico y Estratégico, el área Médica, el área Social y el área Psi. Cuenta con un equipo interdisciplinario de psicólogos, psiquiatra, antropólogo, licenciada en Comunicación Social, epidemiólogo estadístico, trabajadores sociales, médicos especializados en enfermedades infecciosas y VIH/SIDA, un asesor legal y un asesor institucional y varios colaboradores y pasantes. El Servicio Asistencial en Drogadependencias y SIDA cuenta con un equipo *ad hoc*. La mayoría de los miembros del CEADS-UNR y del Servicio Asistencial en Drogadependencias y SIDA se desempeñan en forma *ad honorem*, y algunos en extensión de sus funciones docentes en la UNR.

ASOCIACION DE REDUCCION DE DAÑOS DE LA ARGENTINA – ARDA

ARDA es una asociación nacional, creada en 1999, que agrupa a los profesionales y organizaciones del país que tienen relación con el desarrollo de políticas públicas orientadas a reducir las consecuencias negativas vinculadas al uso de drogas y que aspiran a incidir en las políticas sociosanitarias y legislativas en esta materia.

Su objetivo principal es animar políticas públicas basadas en los principios de reducción de los daños asociados al uso de drogas, promoviendo planes de acción que favorezcan una aproximación a la vez sanitaria y social al mismo y a la epidemia del VIH/SIDA, asociando la asistencia a la prevención, la promoción de la salud y los derechos humanos.

Algunos de los programas y campañas de ARDA que se hallan actualmente en ejecución, son:

- * Programa de Reducción de Daños en cárceles de la ciudad de Rosario; primer programa que incluye reducción de daños en institutos penitenciarios, inicialmente forma parte de la campaña focalizada de LUSIDA año 2001/2002 y del Proyecto nacional PAF año 2003. Responsable: ARDA y CEADS-UNR.
- * Programa de Reducción de Daños en asentamientos urbanos irregulares de las ciudades de Córdoba, Buenos Aires y Rosario "*Si te das, hacela bien*", inicialmente subsidiado por LUSIDA año 2001/2002. Responsables: ARDA - RADDUD.
- * Programa Regional de Reducción de Daños en servicios de salud "*Reduzcamos riesgos: Jeringas y Preservativos*" - Ministerio de Salud de la Provincia. 2001/2003. Responsable: Programa Provincial de ETS/SIDA, CEADS-UNR y ARDA.
- * Campaña "*A toda máquina, reduciendo riesgos*" subsidiada por el Programa Municipal de SIDA, 2001 - Responsable: ARDA.
- * Programa de Reducción de Daños en Recitales de Rock "*Sexo, Droga y Rock & Roll*", 2001-2002 - Responsable: ARDA.

CEA

El Ce
Drog
de d
Rosar
inter
form
en e
tensi
la pr
asiste
dad
inclu
daño

ARDA

La A
Daño
ciació
tucio
tral a
das e
dos a
inter
apro
mism
preve
salud
de su
impo
cione
de d
drog
urban
sexual
rock,
ARDA
les co
riesgo
drog
con l
artícu
difun
la Ca
recita
do la
pena
gas p

14 - Las drogas: entre el fracaso y los daños de la prohibición

- * Programa de Prevención del VIH/SIDA y Reducción de Daños en la Villa 15, Ex Ciudad Oculta; Proyecto "A/ Sur". 2001 - Responsable: F. Habitar/ARDA subsidiado por LUSIDA.
- * Programa de Reducción de Daños y Prevención del VIH/SIDA en usuarios de drogas de la ciudad de Rosario; primer programa con *kits* de inyección y financiamiento inicial de LUSIDA-Ministerio de Salud de la Nación (2000/2001) y actualmente de UNDCP (2002/2003). Responsable: CEADS-UNR/ARDA.
- * Campaña Focalizada dirigida a instituciones de salud y usuarios de drogas en general "Hagas la que hagas" Período 2000 en Buenos Aires y Rosario – Período 2001 en Buenos Aires - Responsables: F. Red /ARDA/CEADS-UNR.
- * Campaña por la despenalización de la tenencia de drogas para consumo personal, 2001 – 2003 – Responsable: ARDA. En octubre 2002 esta Campaña fue aprobada y subsidiada por la *Tides Foundation*.
- * Campaña "Cura, no guerra" en el marco de la *Million Marijuana March*, 2002 – 2003 - Responsable: RADDUD/ARDA.

Los materiales de los programas y campañas pueden consultarse en la web en <http://arda.iwarp.com>